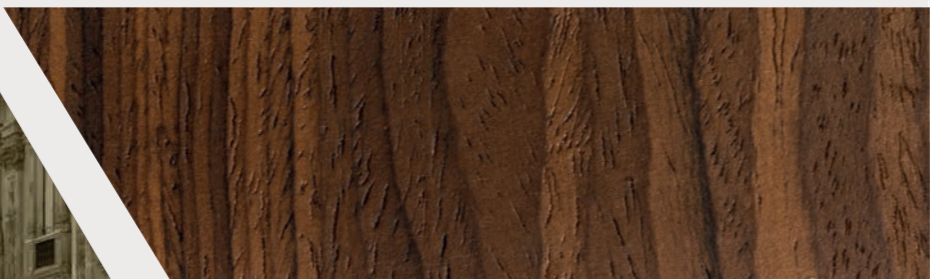


PRESIDENT



Milan



I giovani rampanti della Milano anni '80 si sono trasformati ormai in affermati professionisti. La scrivania President, con i suoi accessori come la cassetiera sospesa, il mobile di servizio e il sottomano rispondono appieno alle mutate esigenze di rappresentanza di quelli che erano i giovani di successo alla ricerca di un prodotto solido, di qualità e dalle spiccate doti di eleganza.

Milan young rampants of the 80s have now become successful professionals. President desk, with its accessories such as the suspended pedestal, the service cabinet and the deskpad comply with the changing needs of representing those who were prominent young people in search of a solid, quality product with exquisite elegance.

Los jóvenes agresivos del Milán de los años 80 ahora se han convertido en consolidados profesionales. La colección President, con accesorios tales como la cajonera suspendida, el mueble de servicio y el vade cumplen plenamente las exigencias cambiantes de aquellos que eran jóvenes en búsqueda de un producto sólido, de calidad y con rasgos de elegancia.

Les jeunes de Milan des années 80 sont maintenant devenus des professionnels de succès. Le bureau President, avec ses accessoires tels que le caisson suspendu, le meuble dessert et le sousplateau répondent parfaitement aux besoins de ceux qui étaient jeunes et de succès à la recherche d'un produit solide, de qualité et avec des fortes qualités d'élégance.

Амбициозная миланская молодёжь 80-х превратились сегодня в успешных профессионалов. Стол Президент с такими аксессуарами как подвесная тумба с ящиками, вспомогательный модуль и бювар полностью отвечает возросшим требованиям тех, кто когда-то был успешной молодёжью и пребывал в поисках солидного, качественного и красивого продукта.



PRESIDENT



La cassettera sospesa e il distanziale finitura alluminio, danno un tocco di funzionalità ed eleganza ad una scrivania di rappresentanza solida ed importante.

The suspended pedestal and the aluminum finish spacer give a touch of functionality and elegance to a solid and important desk.

El buck colgado y el embellecedor en acabado aluminio, le dan a la mesa de representación, fuerte y importante, un toque de funcionalidad y elegancia.

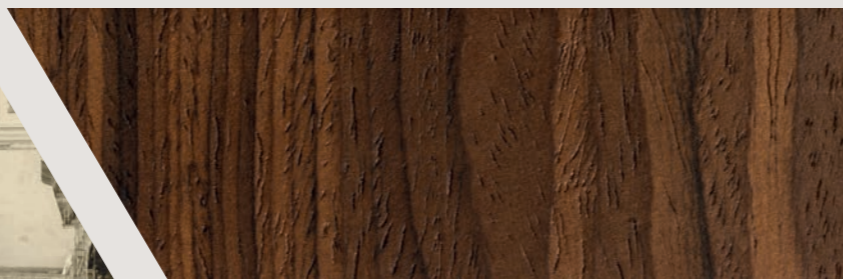
Le caisson suspendu et l'entretoise en finition aluminium donnent une touche d'élégance et de fonctionnalité à un bureau directionnel solide et important.

Подвесная тумба с ящиками с алюминиевой распоркой придают строгому представительскому столу элегантность и функциональность.





Paris



Alcune fra le più importanti case di moda hanno le loro sedi a Parigi. La collezione President con scrivanie, tavoli riunione e tavoli caffè disponibili nelle stesse finiture creano dei perfetti ambienti di rappresentanza ideali per briefing fra top managers impegnati nello scegliere la strategia creativa della casa e influenzare lo stile del mondo intero. I mobili di servizio e le librerie permettono di archiviare tutti i progetti mantenendo lo stesso stile progettuale.

Some of the most important fashion houses have their headquarters in Paris. President collection with desks, meeting tables and coffee tables available in the same finishes create the perfect display environments for briefings among top managers involved in choosing the creative strategy of the brand and influencing the world's style. Service units and bookcases allow you to file all projects while keeping the same design.

Algunas de las casas de moda más importantes tienen su sede en París. La colección President, con mesas de reuniones y mesas de café disponibles en los mismos acabados, crean el ambiente perfecto de representación de impresionantes salas de recepción para sesiones de altos directivos empeñados en elegir la estrategia creativa de la casa e influir en el estilo de todo el mundo. Los muebles de servicio y librerías le permiten almacenar todos los proyectos manteniendo el mismo estilo de diseño.

Certaines des plus importantes maisons de mode ont leur siège à Paris. La collection President avec bureaux, tables de réunion et tables basses disponibles dans les mêmes finitions font des environnements idéaux pour des séances d'information entre managers impliqués à choisir la stratégie de création de la maison et influencer le style du monde entier. Les meubles de service et les armoires vous permettent de stocker tout projet en gardant le même style de conception.

Многие дома высокой моды имеют свои резиденции в Париже. Коллекция Президент с письменным и переговорным столом, с кофейным столиком, исполненные в одной и той же отделке, создаёт совершенную обстановку идеального представительства топ менеджеров, которые разрабатывают стратегию влияния на мир моды. Вспомогательные модули и шкафы позволяют архивировать работы в одном и том же стиле рабочей атмосферы.









Il supporto superiore dei mobili di servizio è studiato per garantire contemporaneamente sia il sostegno del piano che il posizionamento, al suo interno, degli elementi di elettrificazione.

The upper support of the service units is designed to ensure both the desk stability and the positioning of the inner electrification elements.

El soporte superior de los muebles de servicio está diseñado para asegurar al mismo tiempo tanto el apoyo de la tapa como la colocación, en su interior, de los sistemas de electrificación.

Le support supérieur des meubles de service est conçu pour soutenir simultanément le plateau que le positionnement, à l'intérieur, des compléments d'électrification.

Верхняя опора вспомогательного модуля разработана таким образом, что одновременно обеспечивает поддержку столешницы и подводку электричества.

PRESIDENT



Il telaio perimetrale è l'elemento caratterizzante dell'anta vetro. Minimale e di design valorizza l'anta senza appesantire le composizioni.

The perimetral frame is the feature element of the glass door. Minimal and design style enhances the door without weighing down the compositions.

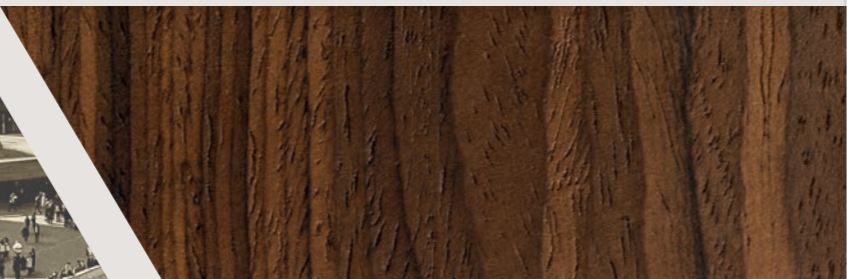
El marco perimetral es el elemento característico de la puerta en vidrio. Mínimo y de diseño, valora la puerta sin entorpecer los conjuntos.

Le châssis est l'élément caractéristique de la porte en verre. La conception minimale valorise la porte sans peser sur les compositions.

Именно рама характеризует стеклянную дверцу. Минималистская рама придаёт ценность дверце не перегружая композицию.



London



La zona di Canary Wharf a Londra con i suoi ex magazzini dei moli riqualificati ha quasi soppiantato la city come cuore economico della città. I broker finanziari che necessitano di uffici dallo stile sobrio ma al tempo stesso elegante possono trovare negli arredi della collezione President la soluzione ideale. I fianchi ala conferiscono alla scrivania una geometria sobria e di sicuro impatto per gli investitori.

The Canary Wharf area in London with its formerly refurbished quays warehouses has almost depleted the city as its economic core. Financial brokers who need simple but elegant office spaces can find the perfect furnishing solution in President collection. The wing sides give the desk a sober geometry and a strong impact on investors.

La zona de Canary Wharf de Londres, con sus antiguos almacenes reconstruidos en el muelle, casi ha suplantado a la city como un centro económico de la ciudad. El broker financiero que necesita oficinas de estilo sobrio pero a la vez elegantes, puede encontrar en la colección President la solución ideal. Los costados del ala dotan a la mesa de una geometría sobria y de alto impacto para los inversores.

La zone de Canary Wharf de Londres avec ses anciens entrepôts des quais réaménagés a presque supplanté la ville en tant que centre économique. Les courtiers financiers qui ont besoin de bureaux sobres mais au même temps élégants peuvent trouver dans la collection President la solution idéale de mobilier. Les côtés ailes donnent au bureau une géométrie simple et de fort impact sur les investisseurs.

Район Лондона Canary Wharf, где располагаются бывшие склады и обширные доки, почти вытеснил экономический центр города. Финансовые брокеры, которые нуждаются в солидных и в то же время стильных офисах, могут обрести такую обстановку в коллекции Президент. Боковины с крылом придают рабочему месту солидную геометрию и оказывают заметное влияние на настроения инвесторов.





PRESIDENT



PRESIDEN



Il fianco ala lunga amplia il piano scrivania con un elemento che mantiene le caratteristiche progettuali inalterate e al tempo stesso permette di avere a disposizione una maggiore superficie di lavoro.

The long wing side extends the desktop while maintaining unaltered the design features and at the same time providing a larger work surface.

El costado largo de ala amplía la tapa de la mesa con un elemento que mantendrá las características intactas y al mismo tiempo permite la obtención de una superficie de trabajo mayor.

Le côté aile longue étend le plateau bureau en conservant les caractéristiques de conception et au même temps permet de disposer d'une surface de travail plus grande.

Боковина с длинным крылом расширяет столешницу и рабочее место, но при этом оставляет неизменными расчётные характеристики письменного стола.





Moscow

Oggi Mosca rappresenta una dinamica e moderna metropoli ideale per allacciare rapporti e stringere accordi commerciali. La scrivania President, con la possibilità di aggiungere la penisola frontale, risponde appieno alle necessità dei top managers di avere degli smart meeting preparatori prima di affrontare i loro interlocutori. Con i tavoli quadrati affiancabili e canalizzabili si può arredare al meglio la sala riunione dove esporre ai clienti le presentazioni dei servizi offerti.

Moscow today represents a dynamic and modern metropolis ideal for establishing relationships and tightening trade agreements. The President desk, with the possibility of adding the frontal extension, fully meets the needs of top managers to have smart prep meetings before facing their interlocutors.

With side-by-side and cabling square tables, the meeting room can be best equipped to show the offered services.

Hoy en día Moscú es una metrópoli dinámica y moderna ideal para establecer relaciones y acuerdos comerciales. La colección President, con la opción de acoplar una península delante, responde plenamente a las necesidades de los altos directivos para las preparaciones previas a las reuniones con sus interlocutores.

Con mesas cuadradas de lado a lado y la canalización eléctrica se pueden proporcionar las mejores salas de reuniones, donde los clientes puedan exponer las presentaciones de los servicios ofrecidos.

Aujourd'hui Moscou est une métropole moderne et dynamique idéale pour établir des relations et conclure des accords commerciaux. Le bureau President, avec la possibilité d'ajouter une extension frontale, répond parfaitement aux besoins des managers d'avoir une réunion préparatoire avant de faire face à leurs interlocuteurs.

Avec tables carrées juxtaposables et câblées, vous pouvez fournir la meilleure salle de réunion où exposer les services offerts.

Москва сегодня представляет собой динамично развивающийся мегаполис и идеальна для начала деловых отношений и заключения торговых соглашений. Стол Президент, с возможностью установки перед ним полуострова брифинг приставки в полной мере отвечает необходимости топ менеджеров в предварительном обсуждении предстоящих важных встреч. С помощью нужного количества квадратных столов, можно составить и оборудовать технологичный переговорный зал для удобной презентации своих предложений.









A completare la gamma di elementi della collezione ci sono i tavoli attesa. Disponibili nelle stesse finiture di scrivanie, danno vita ad una continuità stilistica, fra gli articoli necessari all'arredamento, di tutti gli ambienti presenti nei moderni uffici.

To complete the range of items in the collection there are the coffee tables. Available in the same finishes as desks, they ensure a stylistic continuity, among the necessary pieces of furniture, of all the spaces in modern offices.

Para completar la gama de elementos de la colección hay las mesitas de centro. Disponibles en los mismos acabados de los escritorios, dan lugar a una continuidad estilística, entre los artículos necesarios a la decoración, de todos los entornos existentes en las oficinas modernas.

Pour compléter la gamme des articles, il y a les tables basses. Disponibles dans les mêmes finitions que les bureaux, ils créent une continuité stylistique, parmi les éléments nécessaires du mobilier, de tous les environnements présents dans les bureaux modernes.

В комплект элементов коллекции включены столы ожидания. Они сделаны в тех же самых отделках и в той же самой стилистике, что и письменные столы, занимая немаловажную нишу в современных офисах.





Il tavolo riunione, completamente elettrificabile, ha il basamento e la canale centrale di collegamento ispezionabili, permettendo un facile accesso a tutte le componenti elettriche.

The meeting table to be equipped with power supply has inspectionable base and central connection cable tray, allowing easy access to all electrical components.

La mesa de reuniones, totalmente electrificable, tiene la base y el canal central de conexión inspeccionables, permitiendo un acceso fácil a todos los componentes eléctricos.

La table de réunion, entièrement à cabler, a la base et la goulotte central de connexion inspectionnable, ce qui permet un accès facile à tous les composants électriques.

Переговорный стол может быть полностью электрифицирован, в конструкции предусмотрены легкодоступные каналы подключения разнообразных гаджетов.

Dubai

L'espansione di Dubai come centro commerciale e finanziario del Medio Oriente ha aumentato il fabbisogno di arredi presidenziali nei sempre crescenti uffici di rappresentanza degli emiri. Gli elementi della collezione President in noce profondo sono ideali nell'arredare le nuove luminose costruzioni, valicando i tempi con stile ed eleganza.

The expansion of Dubai as the Middle East's shopping and financial center has increased the need for presidential furnitures in the ever-growing emirates offices. The elements of the President collection in deep walnut finish are ideal for furnishing the new bright buildings, wrapping time with style and elegance.

La expansión de Dubai como un centro comercial y financiero de Oriente Medio ha aumentado la necesidad de mobiliario direccional en cada vez un número mayor de oficinas de representación de los emires. Los elementos de la colección President en nogal oscuro para las nuevas construcciones luminosas, atraviesan los tiempos con estilo y elegancia.

L'expansion de Dubaï en tant que centre commercial et financier du Moyen Orient a augmenté la nécessité d'un mobilier présidentiel dans toujours plus de bureaux de représentation des émirs. Les éléments de President en finition noyer profond sont idéals pour meubler les nouveaux bâtiments lumineux, en traversant le temps avec style et élégance

Развитие Дубая как коммерческого и финансового центра среднего востока привело к увеличению потребности в представительской мебели в эмиратах. Элементы из коллекции Президент, выполненные в насыщенно темном орехе, являются идеальной обстановкой светлых палат, где пересекаются время, стиль и красота.







Tra i complementi della collezione, il sottomano in similpelle dona eleganza e praticità al piano di lavoro.

Among the complements of the collection, the leatherette desk pad gives elegance and practicality to the worktop.

Entre los complementos de la colección, el vaden deslizante en cuero sintético favorece elegancia y practicidad a la tapa de trabajo..

Parmi les compléments de la collection, le sousmain en simili-cuir confère élégance et fonctionnalité au plateau de travail.

В столешнице предусмотрена ниша для установки подвижного бювара из искусственной кожи. Этот элемент является неотъемлемой частью кабинетов руководства.

La linearità formale delle librerie è assicurata dai top e fianchi finali disponibili nelle stesse finiture delle ante e dall'assenza delle maniglie. L'apertura avviene con meccanismo "push-to-open"

The formal linearity of the bookcases is ensured by tops and side panels available in the same finishes as the doors and by the absence of handles. The opening system has a push-to-open mechanism.

La linealidad formal de las librerías está garantizada por las encimeras y costados terminales disponibles en el mismo acabado de las puertas y por la falta de tiradores.

Le caisson suspendu et l'entretoise en finition aluminium donnent une touche d'élégance et de fonctionnalité à un bureau directionnel solide et important.

Топ и отделочные боковины под фасад подчёркивают формальные линии шкафов и отсутствие ручек. Открываются шкафы нажатием "push-to-open"



Panama

L'ampiamiento del Canale di Panama ha amplificato l'importanza nei traffici mondiali del Paese centro americano. I dirigenti delle compagnie di trasporto, che spostano le loro sedi a Panama City, hanno bisogno di uffici eleganti e allo stesso tempo funzionali. Il design e le finiture della collezione President sono ideali per rispondere alle esigenze della clientela attenta alla stabilità del legno e al gusto italiano.

The expansion of the Panama Canal has amplified its importance in world trade in the Central American country. Managers of shipping companies, who move their offices to Panama City, need elegant as well as functional offices. The design and finishes of the President collection are ideal to meet the needs of customers attentive to the wood's stability and Italian taste.

La ampliación del Canal de Panamá ha aumentado la importancia en el comercio mundial del país centroamericano. Los ejecutivos de las empresa de transportes, que han trasladado su sede a la Ciudad de Panamá, necesitan oficinas elegantes y a la vez funcionales. El diseño y el acabado de la colección President son ideales para satisfacer las necesidades de los clientes más exigentes en la estabilidad que da la madera y el gusto italiano.

L' élargissement du canal de Panama a amplifié l'importance dans le commerce mondial du pays d'Amérique centrale. Les dirigeants des entreprises de transport, qui déplacent leur siège à Panama City, ont besoin de bureaux de style ainsi que fonctionnels. La conception et les finitions de la collection President sont idéales pour répondre aux besoins des clients attentifs à la stabilité du bois et le goût italien.

Расширение Панамского Канала привело к росту торгового трафика через центральную Америку. Руководители транспортных компаний, которые переводят свои конторы в Панама Сити, нуждаются в стильных и функциональных офисах. Дизайн и отделка коллекции Президент идеальны для тех, кто выбирает стабильность ценных пород древесины и итальянский стиль.







“Impara bene le regole, così potrai romperle in modo efficace”
Dalai Lama

“Learn the rules so you know how to break them properly”
“Aprende bien las reglas, así podras romperlas de manera eficaz”
“Apprenez les règles pour savoir comment les transgresser correctement”
“Пойми суть правил, чтобы правильно их нарушить”



PRESIDEN



Il minifrigo inserito all'interno dei mobili di servizio regala quel tocco di casa all'ambiente lavorativo.

The minifridge inserted in the service cabinets gives that touch of home to the working space.

La mini-nevera puesta dentro de los muebles de servicio regala un toque de hogar al entorno de trabajo.

Le mini-frigo placé à l'intérieur des meubles dessertes donne une touche de maison dans l'espace de travail.

Холодильник во вспомогательном модуле приносит нечто домашнее в рабочую обстановку.

